

*If we love one another,
God remains in us and his love is brought to perfection in us.
Si nos amamos los unos a los otros, Dios permanece en nosotros,
y su amor ha llegado en nosotros a su plenitud.*

Once again, gratitude and thanks to all those who made the Saint Mary Parish Kermés Raffle another GREAT SUCCESS !

Thanks too, to those who purchased the raffle tickets. The raffle receipts, which totaled \$1,600, will be used for upgrades to the church building. In total, the Kermes project provided over \$5,000 to meet parish needs. The leadership and persistence of **Josefina Pineda and Irma Bahena** serves as another real-life demonstration of true stewardship and co-responsibility.

Gracias también a quienes compraron los boletos del sorteo. Los recibos de la rifa, que ascendieron a \$ 1,600, se utilizarán para mejoras en el edificio de la iglesia. En total, el proyecto Kermes proporcionó más de \$ 5,000 para satisfacer las necesidades de la parroquia. El liderazgo y la perseverancia de **Josefina Pineda e Irma Bahena** nos brindó otra demostración real de corresponsabilidad.

¡Una vez más, agradecimiento y agradecimiento a todos los que hicieron de la Rifa Saint Mary Parish Kermés otro GRAN ÉXITO!

Bishop W. Shawn McKnight has issued a decree lifting the dispensation from the obligation to attend Mass in person, effective June 1.

If you are ill, are traveling, or otherwise dispensed from our obligation to participate in the Mass, please continue to join us online. Otherwise, we look forward to seeing you in person at Mass!

We need your support and stewardship.



For safety and convenience, you may donate using the parish [website](#) or use your phone camera and scan this QR Code. If you have questions or need assistance call Deacon John at 660 265-4110.

El obispo W. Shawn McKnight ha emitido un decreto que levanta la dispensa de la obligación de asistir a misa en persona, a partir del 1 de junio.

Si está enfermo, está viajando o de alguna otra manera está exento de nuestra obligación de participar en la Misa, continúe uniéndose a nosotros en línea. De lo contrario, ¡esperamos verte en persona en la misa!

Necesitamos su apoyo .

Por conveniencia, puede donar usando el sitio web de la parroquia o usar la cámara de su teléfono y escanear este Código QR. Si necesita ayuda, llame al un Diácono al 660 265-4110.



Birthday: October 3, John Dabney; **6**, Juan Chavero; **7**, Oliver Lopez, Lilia Arellano; **10**, Teresa Carrillo; **12**, Deb Coronado, Rex May; **13**, Felepe Bahena; **17**, Lora Healy.

Anniversary: October / Octubre 6, Dan & Carla vanIngen, 42 years; **7**, Getsemani y Poncian Gabutan, 16 años; **11**, Jim & Sherri Brinkley, 41 years; **11**, José y María García, 13 años.

Weekly Readings

www.usccb.org/bible/readings

October 3, Sunday-Domingo
27th Week in Ordinary Time
27º Semana del Tiempo Ordinario

Gn 2:18-24

Heb 2:8-11

Mk/Mc 10:2-16

October 4, Monday-Lunes

Saint Francis of Assisi

San Francisco de Asís

Jon 1:1-2:1-2, 11

Lk/Lc 10:25-37

October 5, Tuesday-Martes

Jon 3:1-10

Lk/Lc 10:38-42

October 6, Wednesday-Miércoles

Jon 4:1-11

Lk/Lc 11:1-4

October 7, Thursday-Jueves

Our Lady of the Rosary

Virgen María del Rosario

Mal 3:13-20

Lk/Lc 11:5-13

October 8, Friday-Viernes

Jl 1:13-15; 2:1-2

Lk/Lc 11:15-26

October 9, Saturday-Sábado

Jl 4:12-21

Lk/Lc 11:27-28

October 10, Sunday-Domingo

28th Week in Ordinary Time

28º Semana del Tiempo Ordinario

Wis/Sab 7:7-11

Heb 4:12-13

Mk/Mc 10:17-30

Mass Intentions

Sat, Oct 2, 4:30 p.m. Unionville

†Bette Jacobs

Sun, Oct 3, 8:30 a.m. Milan

†Barbara Laws

Sun, Oct 3, 11:00 a.m. Milan

Parish

Sat, Oct 9, 4:30 p.m. Unionville

Parish

Sun, Oct 10, 8:30 a.m. Milan

†David Watt

Sun, Oct 10, 11:00 a.m. Milan

PSR Catechists



Saint Mary Iglesia Católica

101 Baker Street
Milan, MO
63556



www.stmary.church
Deacon John Weaver
Parish Life Collaborator
deacon@stmary.church
(660) 265-4110
Father Pat Dolan
Sacramental Minister
padre@stmary.church
Dc. Jerónimo Chinchilla
jeronimo@stmary.church

The 27th Sunday in Ordinary Time, Year B 27º Domingo del Tiempo Ordinario, año B Gospel of St. Mark / El Evangelio de San Marcos October / Octubre 3

From Deacon John...

Jesus teaches us about the sacredness of marriage; a covenant that is a gift from God. Our relationships with our spouses, family, friends, coworkers, and those in our community of faith are all gifts from God. Jesus reminds us today that it is the hardened heart that damages or breaks up relationships. Good stewards understand the holiness of relationships and pray for the love, patience, understanding and kindness necessary to sustain those relationships

Jesús nos enseña acerca de lo sagrado del matrimonio; un pacto que es un don de Dios. Nuestras relaciones con nuestro cónyuge, familiares, amigos, compañeros de trabajo y aquellos en nuestra comunidad de fe, son todas dones de Dios. Jesús nos recuerda hoy que es el corazón endurecido el que daña o rompe las relaciones. Los buenos corresponsables entienden la santidad de las relaciones y oran por el amor, la paciencia, la comprensión y la bondad necesarias para sostener esas relaciones.

Winter Weekly Schedule of Services

Saturday in English / Sabado en Inglés , Unionville 4:30 p.m.

Sunday in English / Domingo en Inglés Milan 8:30 a.m.

Sunday in Spanish / Domingo en Español, Milan 11:00 a.m.

Evening Vespers with Communion: Wed, 6:00 p.m.

Reconciliation, 30 minutes before mass & by appointment

Go to Unionville Bulletin


Pastoral Council

Gary Drummond, councilPresident@stmarymilan.com
Pedro Arriola, Tom Nee, *Buildings*; Irma Bahena *Activities*;
Jean Nee, Evelia Osorio *Liturgy*; Dan van Ingen, Jerónimo Chinchilla, *Formation*;
Mariam Camacho, Cecelia Pacheco, *Youth*; Roman Bahena, *Social Justice*;
Nick Lentz, John Mino, Alfredo Reyes, Rex May, Teresa Blair, *Stewardship*;
Lety Curiel, Jean Nee, *Altar Society*; Roman Bahena, *San Juan Bautista*

Background on the Gospel Reading

Today we continue to read from the Gospel according to Mark. For the past three Sundays, we have been hearing Mark's reports of conversations between Jesus and his disciples. Recall that in Mark's Gospel, Jesus uses these private moments to teach his disciples in greater detail about the Kingdom of God. Beginning with today's Gospel, Jesus returns to Judea, Jewish territory, and resumes his public ministry. The first verse of chapter 10 of Mark's Gospel tells us that crowds gathered around Jesus, and he taught them, as was his custom. Immediately, the Pharisees approach Jesus to test him.

The Pharisees question Jesus about the lawfulness of divorce. Under specific conditions, divorce was an accepted practice among the Jewish people during the time of Jesus. It was




regulated by the Law of Moses, as found in Deuteronomy 24:1-5. This law only permits that a husband may divorce his wife if he finds her to be indecent. This is the justification that the Pharisees reference when Jesus inquires about the commandment of Moses. In reply, Jesus quotes from the Book of Genesis and counters that God's original intention was that men and women would become one flesh in marriage. Jesus describes the teaching of Moses as a concession made to God's original intention because of human stubbornness.

In private, Jesus' disciples question him further about this teaching on divorce. It is to his disciples that Jesus lays out the implications of his teaching by explaining that remarriage after divorce is adultery. Jesus' teaching was more restrictive than the teaching of the Pharisees, which permitted remarriage. Jesus

Bishop McKnight's October prayer intention for our Local Church

For our local church of the Diocese of Jefferson City; that we may become a sign and instrument in the world of the presence of Christ through our communion in charity, faith, and the Eucharist.



Intención del mes de octubre del Obispo McKnight por nuestra Iglesia Local

Por nuestra iglesia local de la Diócesis de Jefferson City. Para que seamos signo e instrumento en el mundo de la presencia de Cristo a través de nuestra comunión en la caridad, la fe y la Eucaristía.

(Background continued)

further distinguished his teaching from the cultural norms of his time by applying his words equally to men and women. Jewish culture permitted only that a husband may divorce his wife. Wives were not permitted to divorce their husband for any reason, including adultery.

At first glance, the final part of today's Gospel seems unconnected to the previous teaching about divorce. When read together, however, these passages present a strong picture of Jesus' emphasis on the importance of family. God intended for women and men to be joined together in marriage. Among the purposes of marriage is the raising of children. By welcoming children and fostering their relationship with God, parents and families bear witness to the Kingdom of God.

Question of the Week

27th Sunday – Mark 10:2-16

Key Passage: “Moses permitted a husband to write a bill of divorce and dismiss...(his wife.)’ But Jesus told them ‘Because of the hardness of your hearts he wrote this commandment... Amen, I say to you whoever does not accept the kingdom of God like a child will not enter it.’”

Question for adults: What is the difference between a hardened heart and the heart of a child?

Question for children: What does it mean for you to know that Jesus liked to be with other children?

Pregunta de la Semana

27° Domingo — Marcos 10, 2-16

Pasaje Crucial: “Moisés nos permitió el divorcio mediante la entrega de un acta de divorcio a la esposa”. Jesús les dijo: “Moisés prescribió esto, debido a la dureza del corazón de ustedes. Les aseguro que el que no reciba el Reino de Dios como un niño, no entrará en él”. .

Pregunta para los adultos: ¿Cuál es la diferencia entre un corazón endurecido y el corazón de un niño?

Pregunta para los niños: ¿Qué significa para ti saber que a Jesús le gustaba estar con otros niños?

Calendar of Events		
Sat. / Sun, Oct 2-3	Winter Mass Schedule Begins	
Sun, Oct 3 8:30 am	27th Sunday Mass & stream from Milan at stmary.church	
Sun, Oct 3 9:25 am	Coffee & Doughnuts Milan Kitchen	
Sun, Oct 3 9:45 am	PSR Classes Grades PreK-8 Escuela de religión comienzan las clases Grados PreK-8	
Sun, Oct 3 11:00 am	27° Domingo Misa y en vivo desde Milán en stmary.church	
Tues, Oct 5 9 - 10:00 am	Ladies Yoga, Milan Parish Hall	
Wed, Oct 6 6:00 pm	Evening Prayer w Communion Milan Church	
Thur Oct 7 9 - 10:00 am	Ladies Yoga, Milan Parish Hall	
Thu Oct 7 7:00 pm	San Juan Bautista Grupo de Oración, Milan Sanctuary	
Fri, Oct 8 9 - 10:00 am	Ladies Yoga, Milan Parish Hall	
Sat, Oct 9 4:30 pm	28th Sunday Holy Mass Unionville Church	
Sun, Oct 10 8:30 am	28th Sunday Mass & stream from Milan at stmary.church	
Sun, Oct 10 9:25 am	Coffee & Doughnuts Milan Kitchen	
Sun, Oct 10 9:45 am	PSR Classes Grades PreK-8 Milan Parish Hall	
Sun, Oct 10 11:00 am	28° Domingo Misa y en vivo desde Milán en stmary.church	
Tues, Oct 12 7:00 pm	Pastoral Council Meeting Reunión del Consejo Pastoral	
Giving and Spending	Last 30 Days	Year To Date
Weekly Collections	\$4,415	\$18,023
Expenses	\$6,986	\$25,883
Balance	-\$2,571	-\$7,860

*If we love one another,
God remains in us and his love is brought to perfection in us.*



Members of our Saint Mary Roundtable of the **Knights of Columbus** will sponsor, prepare and serve a **parish meal following today's holy mass**. As we begin the Winter Mass Schedule, the Knights want to use this opportunity to gather us together for a community meal.

Everyone is invited to attend, especially bring your non-Catholic friends and neighbors. Everything is provided and everything is free. It is long past time for our parish community to come together in hospitality and friendship. The Knights want to change that. Again, please join your parish family for a family end-of-summer meal.

We need your ongoing support and stewardship.

You may donate on the parish [website](#) or use your phone camera and scan this QR Code. —>



Because of public health regulations, and from an abundance of caution, Saint Mary Parish will, at present, continue the request for unvaccinated individuals to wear masks, as is recommended by the CDC and requested by our Bishop.

We lift up to the Lord all those who have died, especially **Bette Jacobs**,

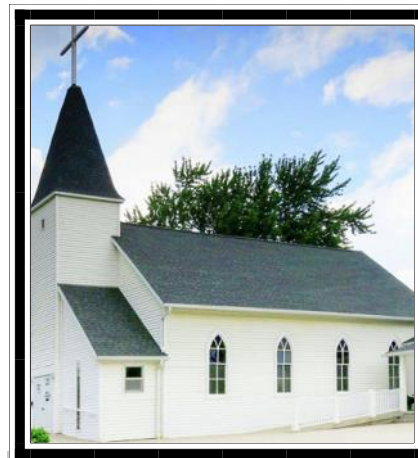
Giving and Spending	Last 30 Days	Year To Date
Collections	\$2,876	\$9,644
Expenses	\$2,830	\$7,677
Balance	\$46	\$1,967

may they enjoy the fullness of Christ. We pray for those suffering from illness, disease or stress, especially those touched by this massive public health crisis. We pray too, for all those who serve the public good in any way. May we be strong in our faith and per-

sistent in our efforts as the hands and feet of our Lord. The gospels challenge us to be Christ's presence. May He, who is the patient shepherd, nourish and sustain us in our efforts.



Bishop McKnight's October Prayer Intention: *For our local church of the Diocese of Jefferson City; that we may become a sign and instrument in the world of the presence of Christ through our communion in charity, faith, and the Eucharist.*



Saint Mary Catholic Parish



Unionville Church, 1118 East Main Street
Mail: Box 147, Milan, Missouri 63556
(660) 947-2599 www.StMary.Church

office@StMary.Church
Milan Rectory (660) 265-4110

Parish Life Collaborator De John Weaver
deacon@stmary.church

Sacramental Minister Fr Patrick Dolan
padre@stmary.church

Assisting Deacon: Jerónimo Chinchilla
jeronimo@stmary.church

The 27th Sunday in Ordinary Time Year B, Sunday, October 2-3, 2021

Weekly Readings

www.usccb.org/bible/readings

October 3, Sunday-Week 27

Gn 2:18-24

Heb 2:8-11

Mk 10:2-16

October 4, Monday

Saint Francis of Assisi

Jon 1:1-2:1-2, 11

Lk 10:25-37

October 5, Tuesday

Jon 3:1-10

Lk 10:38-42

October 6, Wednesday

Jon 4:1-11

Lk 11:1-4

October 7, Thursday

Our Lady of the Rosary

Mal 3:13-20

Lk 11:5-13

October 8, Friday

Jl 1:13-15; 2:1-2

Lk 11:15-26

October 9, Saturday

Jl 4:12-21

Lk 11:27-28

October 10, Sunday-Week 28

Wis 7:7-11

Heb 4:12-13

Mk 10:17-30

From Deacon John...

In today's gospel, Jesus teaches us about the sacredness of marriage; a covenant that is a gift from God. Our relationships with our spouses, family, friends, coworkers, and those in our community of faith are all gifts from God. Jesus reminds us today that it is the hardened heart that damages or breaks up relationships. Good stewards understand the holiness of relationships and pray for the love, patience, understanding and kindness necessary to sustain those relationships. Perhaps, we might take time to prayerfully reflect on our relationships this week. Is our stewardship of these relationships as God intended? If not, what might we do to heal or reconcile them?

Please make any unmet need of the local community known to Father Pat or one of the deacons. Acting together, we will strive to share the love of the Cross.

Winter Weekly Schedule of Services

Saturday in English, Unionville 4:30 p.m.

Sunday in English, Milan 8:30 a.m.

Domingo en Español, Milan 11:00 a.m.

Evening Vespers, Unionville, Wed, 5:00 p.m.

Reconciliation, 30 minutes before mass
or by appointment

Birthdays: October 3, Travis Hackney; 10, Martin Schmidt; 28, Coleman Mayer **Anniversaries:** October: 12, Ed & Deb Penca, 30 years; 15, Mike & Kellie Purdy, 27 years; 25, Clark & Melba Hackney, 46 years.

Today we continue to read from the Gospel according to Mark. For the past three Sundays, we have been hearing Mark's reports of conversations between

Jesus and his disciples. Recall that in Mark's Gospel, Jesus uses these private moments to teach his disciples in greater detail about the Kingdom of God. Beginning with today's Gospel, Jesus returns to Judea, Jewish territory, and resumes his public ministry. The first verse of chapter 10 of Mark's Gospel tells us that crowds gathered around Jesus, and he taught them, as was his custom. Immediately, the Pharisees approach Jesus to test him.

The Pharisees question Jesus about the lawfulness of divorce. Under specific conditions, divorce was an accepted practice among the Jewish people during the time of Jesus. It was regulated by the Law of Moses, as found in Deuteronomy 24:1-5. This law only permits that a husband may divorce his wife if he finds her to be indecent. This is the justification that the Pharisees reference when Jesus inquires about the commandment of Moses. In reply, Jesus quotes from the Book of Genesis and counters that God's original intention was that men

and women would become one flesh in marriage. Jesus describes the teaching of Moses as a concession made to God's original intention because of human stubbornness.

In private, Jesus' disciples question him further about this teaching on divorce. It is to his disciples that Jesus lays out the implications of his teaching by explaining that remarriage after divorce is adultery. Jesus' teaching was more restrictive than the teaching of the Pharisees, which permitted remarriage. Jesus further distinguished his teaching from the cultural norms of his time by applying

his words equally to men and women. Jewish culture permitted only that a husband may divorce his wife. Wives were not permitted to divorce their husband for any reason, including adultery.

At first glance, the final part of today's Gospel seems unconnected to the previous teaching about divorce. When read together, however, these passages present a strong picture of Jesus' emphasis on the importance of family. God intended for women and men to be joined together in marriage. Among the purposes of marriage is the raising of children. By welcoming children and fostering their relationship with God, parents and families



Calendar of Events

Sat, Oct 2 4:30 pm	Change to Winter Mass Schedule in Unionville and Milan
Sun, Oct 2 4:30 pm	27th Sunday Holy Mass in Unionville
Sat, Oct. 2 5:45 pm	Knights of Columbus Parish Dinner
Sun, Oct 3 8:30 am	27th Sunday, Milan Mass & livestream at stmary.church
Sun, Oct 3 11:00 am	27th Sunday Spanish-Milan & livestream at stmary.church
Wed, Oct 6 5:00 pm	Evening Prayer With Communion Unionville Church
Sat, Oct 9 4:30 pm	28th Sunday Holy Mass in Unionville
Sun, Oct 10 8:30 am	28th Sunday, Milan Mass & livestream at stmary.church
Sun, Oct 10 11:00 am	28th Sunday Spanish-Milan & livestream at stmary.church
Wed, Oct 13 5:00 pm	Evening Prayer Unionville Church

Ministers	October 2021
Coordinator	Kathleen VanWhye
Music	Mary Knowles
Environment	Kathleen VanWhye
Hospitality	Marty & Janet
Lead Rosary	Kathleen VanWhye
Acolyte	Ed Brockmeyer
Lector	Doris Benson
Communion	Kay Bonafazi
Coffee & Donuts	Bill & Joy Bovy
Church Cleaning	Ed & Deb Penca
Plants	Margaret Szucs
Supplies	Mary Greinert

Celebrate Holy Mass with your community of faith.

Gather with your friends and neighbors anytime at the Saint Mary Parish website.



Mass Intentions

Sat Oct 2, 4:30p	†Bette Jacobs
Sun Oct 3, 8:30a	†Barbara Laws
Sun Oct 3, 11:00a	Parish
Sat Oct 9, 4:30p	Parish
Sun Oct 10, 8:30a	†David Watt
Sun Oct 10, 11:00a	PSR Catechists

Knight's of Columbus Parish Dinner Today Following This Mass

Question of the Week

27th Sunday—Mark 10:2-16

Key Passage: “‘Moses permitted a husband to write a bill of divorce and dismiss...(his wife.)’ But Jesus told them ‘Because of the hardness of your hearts he wrote this commandment... Amen, I say to you whoever does not accept the kingdom of God like a child will not enter it.’”

Question for adults: What is the difference between a hardened heart and the heart of a child?

Question for children: What does it mean for you to know that Jesus liked to be with other children?